



tilastotiedotus statistisk rapport

Tilastoarkisto
Statistikarkivet

ISSN 0355-2284

**Tilastokeskus
Statistikcentralen**

1981

Tiedustelut - Förfrågningar

Päiväys - Datum

N:o - Nr

Marja-Leena Karjalainen
(90) 580 0209

6.10.1981

LI 1981:24

**LIKENNE
SAMFÄRDSEL**

**MAJOITUSLIIKKEIDEN KAPASITEETIN
KÄYTTÖ 1981, kesäkuu**

**HÄRBÄRGERINGSSTÄLLENAS
BELÄGGNING 1981, juni**

*UTILIZATION OF ACCOMMODATION
CAPACITY 1981, June*

Majoitusliikkeiden kapasiteetinkäyttö kesäkuussa 1981

Majoitustilasto käsittää hotellit, motellit, matkustajakodit ja moottorimajat. Tilastosta puuttuvat mm. useimmat lomakylät, retkeilymajat ja leirintäalueet. Tammikuun tietojen yhteydessä on selostettu tarkemmin majoitustilastoa ja sen laskentaperusteita (LI 1981:9).

Kun verrataan taulukon 1 absoluuttisia lukuja lääneittäin ja kuukausittain, on otettava huomioon peittävyysprosenttien vaihtelut.

Majoitusliikkeissä kesäkuussa 1981 tapahtuneista yöpymisistä oli ulkomaalaisten yöpymisiä 34 % (v. 1980 35 %). Yöpymisten kokonaismäärästä oli hotellien ja motellien osuus 83 % (v. 1980 83 %), kun taas ulkomaalaisten yöpymisistä tuli hotellien ja motellien osalle 93 % (v. 1980 93 %).

Majoitusliikkeissä tapahtuneiden yöpymisten kokonaismäärä oli kesäkuussa 1981 9 % suurempi kuin kesäkuussa 1980 vastaavan ulkomaalaisten yöpymisten määrän ollessa 8 % suurempi kuin kesäkuussa 1980. Kapasiteetin käyttöaste oli koko maan osalta 61 % (v. 1980 62 %).

Härbärgeringsstälernas beläggning i juni 1981

Härbärgeringsstatistiken omfattar hotell, motell, resandehem och motorhyddor. I statistiken ingår inte bl.a. de flesta semesterbyar, vandrarhem och campingområden. I anslutning till uppgifterna för januari har närmare redogjorts för härbärgeringsstatistiken och dess beräkningsgrunder (LI 1981:9).

Vid en jämförelse av de absoluta talen i tabell 1 länsvis och månadsvis bör variationerna i täckningsprocenten beaktas.

På härbärgeringsställen svarade utlänningar i juni 1981 för 34 % (35 % år 1980) av övernattningsarna. Av det totala antalet övernattningsar skedde omkring 83 % (83 % år 1980) på hotell och motell, medan utlänningars övernattningsar till 93 % skedde på hotell och motell (93 % år 1980).

Det totala antalet övernattningsar på härbärgeringsställen var i juni 1981 9 % större än i juni 1980, medan motsvarande andel av utlänningars övernattningsar var 8 % större än i juni 1980. Beläggningsraden var i hela landet 61 % (62 % år 1980).

Utilization of accommodation capacity in June 1981

The accommodation statistics cover all types of accommodation which require a trade licence as prescribed in the Act of the hotel and catering trade (502/69). These include hotels, motels, boarding houses and motor inns. The statistics exclude for instance most holiday villages, youth doss-houses and camping sites. In connection with the data for January a more detailed account is given of the accommodation statistics and the principles of calculation (LI 1981:9).

When comparing the absolute figures in table 1 by province and month, the variations in the percentages of coverage should be taken into account.

The proportion of nights spent in accommodation by foreigners was 34 % in June 1981 (35 % in 1980). The share of nights spent at hotels and motels was 83 % (83 % in 1980), whereas the share of nights spent by foreigners at hotels and motels was 93 % (93 % in 1980).

The total number of nights spent in accommodation was 9 % greater in June 1981 than in June 1980, whereas the corresponding proportion of nights spent by foreigners in accommodation was 8 % greater than in June 1980. The rate of utilization was 61 % for the country (62 in 1980).

Peittävyysprosentit ja majoituskapasiteetti kesäkuussa 1981
 Täckningsprocenterna och härbärgeringskapaciteten i juni 1981
 The percentages of coverage and the accommodation capacity in June 1981

Lääni Län Province	Peittävyysprosentit Täckningsprocenterna The percentages of coverage								Majoituskapasiteetti ² Härbärgeringskapacitet ² Accommodation capacity ²	
	Hotellit Hotell Hotels		Motellit Motell Motels		Matkustajakodit ja moottorimajat Resandehem och motorhyddor Boarding houses ¹ and motor inns		Yhteensä Summa Total		Majoitus- liikkeitä Antal här- bärgerings- ställen Number of units	Huoneita Antal Rum Number of rooms
	Lukumäärä Antal Number	Huonekapasiteetti Rumskapasitet Room capacity	Lukumäärä Antal Number	Huonekapasiteetti Rumskapasitet Room capacity	Lukumäärä Antal Number	Huonekapasiteetti Rumskapasitet Room capacity	Lukumäärä Antal Number	Huonekapasiteetti Rumskapasitet Room capacity		
Uudenmaan – Nylands	95	98	63	76	94	94	62	97	100	6 413
Turun ja Porin – Åbo och Björneborgs	93	96	82	83	93	96	92	95	85	3 805
Ahvenanmaa – Åland	100	100	100	100	60	58	89	95	19	646
Hämeen – Tavastehus	98	100	83	97	75	92	90	99	73	3 454
Kymen – Kymmene	94	99	100	100	94	95	95	98	56	2 021
Mikkelin – S:t Michels	100	100	100	100	87	92	94	98	53	1 656
Pohjois-Karjalan – Norra Karelen	89	91	100	100	92	89	92	91	48	1 233
Kuopion – Kuopio	96	93	100	100	82	74	91	91	44	1 609
Keski-Suomen – Mellersta Finland	95	98	100	100	79	81	90	96	48	1 593
Vaasan – Vasa	97	100	67	76	85	84	90	96	70	1 889
Oulun – Uleåborgs	93	93	60	87	94	96	91	94	93	2 257
Lapin – Lapplands	98	96	100	100	87	90	92	94	120	3 056
Koko maa – Hela landet – Whole country	96	97	85	92	88	91	92	96	809	29 632

1) Lower class hotels.
 2) Luvuista on vähennetty suljettuina olleet majoitusliikkeet ja huoneet.
 2) Antal minus de härbärgeringsställen och rum som varit stängda.
 2) The accommodation facilities and rooms closed have been deducted from the figure.

Taulukko I. Yöpyymisien lukumäärät majoitusliikkeissä kesäkuussa 1981

Tabell I. Antal övernattningar på härbärgingsställen i juni 1981

Table I. Number of nights of the accommodation establishments in June 1981

Asuinmaa Hemland Country of domicile	Lääni - Län - Province										Yhteensä Summa Total	siitä-därav of which Kaupungit Städer Urban communes			
	Uuden- maan Nylands	siitä Helsinki därav Hel- singfors of which Helsinki	Turun ja Porin Åbo och Björne- borgs	Ahve- nan- maa Åland	Hämeen Tavaste- hus	Kymen Kym- mene	Mikkelin St Michels	Pohjois- Karialan Norra Karelen	Kuopion Kuopio	Keski- Suomen Mellersta Finlands			Vaasan Vasa	Oulun Uleå- borgs	Lapin Lapp- lands
I															
Suomi - Finland	86 082	42 493	75 617	10 065	63 117	51 667	40 018	28 983	34 855	37 098	32 613	38 854	39 263	538 232	378 766
II															
Ruotsi - Sverige - Sweden	18 967	14 762	10 554	12 121	8 379	2 140	1 287	684	1 128	2 120	12 337	1 922	5 036	76 675	68 612
Norja - Norge - Norway	6 977	4 844	1 676	484	2 909	217	237	332	164	570	3 514	730	3 755	21 565	17 886
Tanska - Danmark - Denmark	3 362	2 495	428	80	552	139	70	127	318	87	263	311	556	6 293	5 646
Islanti - Island - Iceland	374	302	69	20	56	72	-	74	10	22	5	26	99	827	685
II Yhteensä - Summa - Total	29 680	22 403	12 727	12 705	11 896	2 568	1 594	1 217	1 620	2 799	16 119	2 989	9 446	105 360	92 829
III															
Saksan liittotasavalta - Tyskland, FR - Germany, FR	20 254	14 236	5 668	227	6 198	1 394	3 070	930	2 399	4 844	825	3 919	12 411	62 139	48 990
Ranska - Frankrike - France	4 692	4 277	611	9	545	160	118	54	385	393	76	548	1 074	8 665	7 960
Iso-Britannia - Storbritannien - Great Britain	6 465	5 207	929	41	830	229	259	124	229	327	275	335	532	10 575	9 838
Alankomaat - Nederländerna - Netherlands	3 976	3 358	441	29	503	124	293	143	349	579	240	797	1 402	8 876	7 193
Belgia - Belgien - Belgium	1 152	936	124	1	75	58	99	33	51	81	30	118	111	1 933	1 699
Italia - Italien - Italy	1 987	1 458	563	40	212	28	30	36	116	86	58	90	269	3 515	3 201
Itävalta - Österrike - Austria	2 320	1 788	193	2	168	69	118	38	124	55	60	113	754	4 014	3 430
Sveitsi - Schweiz - Switzerland	6 773	6 168	358	10	650	705	843	250	643	462	187	1 067	2 566	14 514	12 043
Irlanti - Irland - Ireland	449	419	31	-	33	20	1	-	6	10	-	3	26	579	551
Kreikka - Grekland - Greece	462	456	15	12	22	11	4	2	5	115	3	3	18	672	662
Luxemburg - Luxembourg	100	76	-	4	24	4	-	-	16	-	-	24	6	178	172
Portugali - Portugal	317	269	52	-	20	16	11	2	16	-	-	2	11	447	430
Espanja - Spanien - Spain	939	840	60	-	102	8	11	1	61	40	1	14	66	1 303	1 246
Turkki - Turkiet - Turkey	150	141	-	-	4	-	-	-	-	1	5	1	-	161	160
Saksan demokraattinen tasavalta - Tyskland, DR - Germany, DR	261	188	226	-	38	9	14	8	60	42	26	32	4	720	675
Neuvostoliitto - Sovjetunionen - Sovietunion	7 052	6 279	3 120	2	4 712	1 331	1 114	135	424	1 075	152	216	105	18 438	17 626
Muut Euroopan maat - Övriga europeiska länder - Other European countries	5 176	4 299	422	16	807	136	67	98	233	366	146	86	142	7 695	7 262
USA	9 759	8 111	841	97	765	196	252	70	231	281	382	318	1 032	14 224	13 563
Kanada	1 721	1 478	131	2	238	23	26	43	24	69	59	51	104	2 491	2 388
Muu Amerikka - Övriga amerikanska länder - Rest of America	1 554	1 330	84	4	196	20	14	2	50	56	35	31	36	2 082	1 956
Japani - Japan	2 262	2 143	145	3	180	108	27	26	20	64	29	36	83	2 983	2 901
Muu Aasia - Övriga asiattiska länder - Other Asian countries	1 961	1 602	237	26	266	13	10	4	59	51	64	39	65	2 795	2 694
Afrikka - Afrika - Africa	1 282	1 028	82	1	180	62	34	3	4	35	16	46	50	1 795	1 686
Muut maat - Övriga länder - Other countries	1 995	1 748	222	53	220	53	85	18	84	148	107	114	312	3 411	3 207
III Yhteensä - Summa - Total	83 059	67 835	14 555	579	16 988	4 777	5 500	2 020	5 589	9 180	2 776	8 003	21 179	174 205	151 533
Yhteensä - Summa - Total II + III	112 739	90 238	27 282	13 284	28 884	7 345	7 094	3 237	7 209	11 979	18 895	10 992	30 625	279 565	244 362
Yhteensä - Summa - Total I + II + III	198 821	132 731	102 899	23 349	92 001	59 012	47 112	32 220	42 064	49 077	51 508	49 846	69 888	817 797	623 128

Taulukko 2. Majoitusliikkeiden kapasiteetin käyttöaste¹ lääneittäin kesäkuussa 1981
 Tabell 2. Härbärgeringsstälernas beläggning¹ länsvis i juni 1981
 Table 2. Utilization¹ of capacity at the accommodation establishments by province in June 1981

Lääni Län Province	Käyttö % - Beläggning % - Utilization %		
	Yhteensä Summa Total	siitä - därav - of which	
		Hotellit ja motellit Hotell och motell Hotels and motels	Matkustajakodit ja moottorimajat Resandehem och motorhyddor Boarding houses ² and motor inns
Uudenmaan - Nylands	71	72	65
siitä kaupungit - därav städer - of which urban communes	72	72	66
siitä - därav - of which			
Helsinki - Helsingfors	78	79	73
Espoo - Esbo	56	56	-
Turun ja Porin - Åbo och Björneborgs	59	60	54
siitä kaupungit - därav städer - of which urban communes	60	60	58
siitä - därav - of which			
Turku - Åbo	57	56	67
Pori - Björneborg	75	75	76
Ahvenanmaa - Åland	70	71	53
siitä - därav - of which Maarianhamina - Mariehamn	74	74	75
Hämeen - Tavastehus	60	63	43
siitä kaupungit - därav städer - of which urban communes	62	64	44
siitä - därav - of which			
Hämeenlinna - Tavastehus	59	72	35
Lahti - Lahtis	62	62	58
Tampere - Tammerfors	65	66	63
Kymen - Kymmene	66	63	74
siitä kaupungit - därav städer - of which urban communes	64	64	66
siitä - därav - of which			
Kotka	59	59	50
Lappeenranta - Villmanstrand	75	75	79
Kouvola	59	59	-
Mikkelin - S:t Michels	59	58	61
siitä kaupungit - därav städer - of which urban communes	59	59	52
siitä - därav - of which			
Mikkeli - S:t Michel	68	67	75
Savonlinna - Nyslott	53	53	54
Pohjois-Karjalan - Norra Karelens	52	58	44
siitä kaupungit - därav städer - of which urban communes	58	61	50
siitä - därav - of which			
Joensuu	59	62	49
Lieksa	58	61	51

Taulukko 2. Jatkuu
 Tabell 2. Fortsättning
 Table 2. Continued

Lääni Län Province	Käyttö % - Belägning % - Utilization %		
	Yhteensä Summa Total	siitä - därav - of which	
		Hotellit ja motellit Hotell och motell Hotels and motels	Matkustajakodit ja moottorimajat Resandehem och motorhyddor Boarding houses ² and motor inns
Kuopion - Kuopio	61	63	48
siitä kaupungit - därav städer - of which urban communes	65	66	55
siitä - därav - of which Kuopio	69	70	60
Keski-Suomen - Mellersta Finlands	62	65	43
siitä kaupungit - därav städer - of which urban communes	64	67	38
siitä - därav - of which Jyväskylä	65	68	37
Vaasan - Vasa	60	63	40
siitä kaupungit - därav städer - of which urban communes	62	63	52
siitä - därav - of which Vaasa - Vasa	73	74	64
Seinäjoki	65	65	67
Kokkola - Karleby	49	51	19
Oulun - Uleåborgs	52	56	42
siitä kaupungit - därav städer - of which urban communes	59	61	49
siitä - därav - of which Oulu - Uleåborg	61	63	54
Kajaani - Kajana	68	69	-
Lapin - Lapplands	51	58	37
siitä kaupungit - därav städer - of which urban communes	67	74	42
siitä - därav - of which Rovaniemi	74	74	73
Koko maa - Hela landet - Whole country	61	64	50
siitä kaupungit - därav städer - of which urban communes	65	66	54

1 Käytössä olleet huoneet prosentteina kaikista huoneista - Belagda rum i procent av alla rum - Percentage of utilized rooms.
 2 Lower class hotels.